



FIGHE EXPLICATIVE PONCTION/BIOPTIE HEPATIQUE EN ANGLAIS

In a lot of hepatic pathology, it's the best examination to know the cause, to estimate the risk of progression of the illness and possibly, to decide of the treatment the best adapted.

What is it ?

The examination will be done lying on the back or on the left side. The doctor realize an injection of anaesthetic under the skin and remove a fragment of liver across the skin with a needle of 1 to 2 mm of diameter. The test itself take a split second.

Which préparation ?

You don't have to need medicine changing fluidity of blood in the 10 days before the examination. A blood test as well as an ultrasound of liver will be made before the biopsy. **No meal mustn't be taken during the 6h previous the examination** (No sweet excepted a little of water). It's too necessary not smoking.

- The hospitalization

It will go on the day, even 24h if the doctor evaluate that is necessary.

- Result of the biopsy

- You will stay at bed during 6 hours, the 2 first hours on the right side, with a regular observation of a nurse (pulse and arterial tension)
- If a pain appear at the liver or at the right shoulder, inform the nurse.
- The dressing will be able to be removed as soon as the next day and there will no have scar.
- Don't take medicine flowing the blood next the examination
- If the exit the same evening is authorized, stay unless 20 minutes of the hospital being attended.
- Avoid to make a physical effort intense further to the hospitalization or to make a travel in a country where you can't have aids in case of complication.

What complication ? : They are rare :

-Painful gene, bleeding at the level of the puncture, bruise.

-If in the week which follow you will feel : abdominal pain, tiredness, pallor or fever, then it's very important to contact a doctor. If nobody is reachable, call the 15.

Before the examination, it will be asked you to firm a consent.

Necessary information before the examination utiles :

- | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------|
| - do you smoke ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you have allergy ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you take an anti coagulative? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you have dental prothesis ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you have a problem of hematite coagulation ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you have a cardiac problem or breathing ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you have a glaucoma? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - do you have fever today? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - for women are you pregnant ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |
| - for men, do you have a prostate problem ? : | yes <input type="checkbox"/> | no <input type="checkbox"/> |



FICHE EXPLICATIVE PONCTION/BIOPTIE HEPATIQUE EN FRANCAIS

Dans beaucoup de pathologies hépatiques, il s'agit du meilleur examen pour connaître la cause, pour évaluer le risque de progression de la maladie et éventuellement, pour décider du traitement le mieux adapté.

- **Qu'est-ce que c'est ?**

L'examen se fera allongé sur le dos ou sur le côté gauche. Le médecin réalise une injection d'anesthésiant sous la peau et prélève ensuite un fragment de foie à travers la peau avec une aiguille de 1 à 2mm de diamètre. Le prélèvement lui-même ne dure qu'une fraction de seconde.

- **Quelle préparation ?**

Il ne faut pas prendre de médicaments modifiant la fluidité du sang dans les 10 jours avant l'examen. Un bilan sanguin ainsi qu'une échographie du foie seront effectués avant la biopsie. **Aucun repas ne doit être pris durant les 6h précédant l'examen** (pas de bonbons ni boissons excepté un peu d'eau). Il est aussi nécessaire de ne pas fumer.

- **L'hospitalisation**

Elle durera la journée, voire 24h si le médecin estime que c'est nécessaire.

- **Suites de la biopsie**

-Vous resterez au lit pendant 6 heures, les 2 premières heures sur le côté droit, avec une surveillance infirmière régulière (pouls et tension artérielle)

-Si une douleur apparaît au foie ou à l'épaule droite, prévenez alors l'infirmière.

- Le pansement pourra être enlevé dès le lendemain et il n'y aura pas de cicatrice.

- Ne pas prendre de médicament fluidifiant le sang dans les 10 jours suivant l'examen.

-Si la sortie le soir même est autorisée, restez à moins de 20 minutes de l'hôpital en étant accompagné.

-Evitez de faire un effort physique intense suite à l'hospitalisation ou de faire un voyage dans un pays où vous ne pouvez pas avoir de soins en cas de complication.

- **Quelles complications ?** Elles sont rares :

-Gêne douloureuse, saignements au niveau de la ponction, hématome.

-Si dans la semaine qui suit vous éprouvez: douleur abdominale, fatigue, pâleur ou fièvre, il est alors très important de contacter un médecin. Si personne n'est joignable appelez le 15.

Avant l'examen il vous sera demandé de signer une fiche de consentement.

Informations utiles avant l'examen :

- | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|
| - fumez-vous ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - avez-vous des allergies ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - prenez vous un traitement anticoagulant? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - avez-vous des prothèses dentaires ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - avez-vous un problème de coagulation sanguine ?: | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - avez-vous un problème cardiaque ou respiratoire : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - avez-vous un glaucome ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - avez-vous de la fièvre aujourd'hui ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - pour les femmes, êtes vous enceintes ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |
| - pour les hommes, avez-vous un problème de prostate ? : | oui <input type="checkbox"/> | non <input type="checkbox"/> |